

სულ ჩემი გულის მონაწურია,  
რაც დაეწკარა ქალბლდს ლექსები,  
ვუძღვერ სამშობლოს, კიდევ მწუწურია,  
და მის სიყვარულს დავემწუქეხები.

მშობელ მიწაში მიდგას ფესვები,  
როგორც წყალში დგას წნორის ძირები,  
სიცოცხლეს ვერსად დავესესხები,  
თუ სამშობლოსგან გავიწირები!

მარადი შუქით ბრწყინვალეებს იგი,  
მისი ნათელი დამთოვებია,  
სიცოცხლე - მისი მშვენების იქით -  
ერთ ნაბიჯს შედაც არ მდომებია!



აქლერდეს მისთვის ჰოეტის ენა  
და ტკბილი სიტყვის გამართულობა.  
ვით ღონიერი ნიაღვრის დენა,  
ჩემი თქმულება, ლექსქართულობა!

დამდგარა ჩემი სიმღერის ჯერი,  
ეს უგავილები მე დავაზროვე;  
მე ვარ სამშობლოს ჩუქურთმის მჭრელი,  
ვარ ახალ ქართლის თანამედროვე!

გულის ნათელი მე მიზოვია,  
ქართლის დიდების მე ვარ მნახველი,  
სამშობლო - ჩემი გულის ფეთქება,  
სამშობლო - ჩემი ლექსის სახელი!

გიორგი ლეონიძე



რედაქტორის ბავარდი

სასხიანოლო  
ინანიჭი

შანი არს...

ჩა იხალაბა  
თახარის  
ფრანკის  
ხილა?



# სამშობლო

პარტიული გაჯათი შაპთაბულ შაბაბაბი \* აბვილი, 2009 N53 \* შაპთაბული 22-6 წელი \* ასაპალ-ღასაპალი

ძალიან ხშირად ახალგაზრდებს ავ საუნინან მშობ-  
ლები უცხოეთში იმ დროს, როცა განმტკიცებულნი არ  
არინან თავის ფასეულობაში.  
არ იციან რა არის ეროვნული ფასეულობა,  
არ იციან რამ გადაარჩინა საქართველო,  
რომის იმპერია დაეცა, ბიზანტია დაეცა, მრავალი  
სხვანაც, საქართველო არსებობს!  
რატომ?  
რა, ჩვენ ძლიერები ვიყავით სხვებზე მეტად?

როცა ადამიანი მტკიცედ არა დგას თავის ფუძესე,  
თავის წინაწების ფასეულობებზე და ის ხვდება უცხო  
ქვეყანაში, უცხო კულტურაში, უცხო წეს-ჩვეულებებში,  
ხდება მისი გადაგვარება.  
ის ღებულობს იმ კულტურასა თუ ფსევდოკულტურ-  
რას, რომელიც იქ არის.  
მაცხოვარი ამბობს: „მე ვარ გზა, ჭეშმარიტება და  
ცხოვრება“.  
გზა, სად არის ჩვენი გზა, ეს უნდა ვიცოდეთ!



ნაფხვეტი  
პატრიარქის  
ქალაგმბიდან:



## პარტიული ემიგრანტულ პარალელ ნოუ იორკში

27 ივნისს ნოუ იორკში, მანჰეტენზე  
ჩატარდა ყოველწლიური ემიგრანტთა  
საერთაშორისო აღლუმი, რომელშიც  
მონაწილეობა მიიღო 40-ზე მეტი  
ეროვნების დიასპორის წარმომადგე-  
ნელმა. აღლუმის ორგანიზატორი ვახ-  
ლდათ „ემიგრანტთა საერთაშორისო  
ფონდი“, რომელიც აშშ-ში არსებულ  
მრავალ ეთნიკურ დიასპორასა და  
სათვისტომო ორგანიზაციებს აერთი-  
ანებს. უკვე მეორე წელია ქართულ  
დიასპორას ამ ორგანიზაციაში წარ-  
მომადგენს ასოციაცია „თვისტომი“.  
წელს ამ აღლუმში ქართული დი-  
ასპორის მონაწილეობის მიღება სწო-  
რედ ასოციაცია „თვისტომის“ ძალის-  
ხმევით მოხდა. ეს გახლდათ პირვე-  
ლი, საცდელი, მოკრძალებული ღონის-  
ძიება და იგეგმება ამ ინიციატივაში  
ქართული დიასპორა აქტიურად ჩაე-  
რთოს, იმისთვის რომ უფრო მჭიდროდ  
დაუკავშირდეთ სხვადასხვა ეროვნე-  
ბის დიასპორას, ეფექტურად წარმო-  
ვაჩინოთ ამერიკის ქართული დიასპო-  
რა, კულტურა და ტრადიციები.  
წლელს საქართველო წარმომადგე-  
ნელი იყო ქართველ მოცეკვავეთა ან-  
სამბლით „ფეხვები“, (ხელმძღვანელი  
- შორენა ბარბაქაძე). აგრეთვე მონა-  
წილეობა მიიღეს ქართული ემიგრაცი-  
ის უხუცესმა წევრებმა.  
სწორედ ამ დღეზე მოგვიხსრობს  
ვაკა ანდრიაშვილის სახელდა-  
ხელო ფოტორეპორტაჟი.





















**ქართველი გამოცდილი ადვოკატის თანაშემწე - Paralegal**  
**მთავარხომოთ სავიზოკასიო მომსახურებას**

მოგემსახურებით სახლიდან გაუსვლელად 7 დღის განმავლობაში ნიუ იორკის, პენსილვანიისა და ნიუ ჯერსის მაშტაბით. ასევე შესაძლებელია ფოსტის, კომპიუტერის საშუალებით ან ოფისში სტუმრობით (სამხრ. ნიუ-ჯერსში)

- ☑ ქორწინებაზე დაფუძნებული GREEN CARD-ისთვის საჭირო საბუთების მომზადება;
- ☑ ქორწინებაზე დაფუძნებული 2-წლიანი პირობითი GREEN CARD-ის 10-წლიანით შეცვლა გან-ქორწინებამდე ან განქორწინების შემდეგ;
- ☑ მოქალაქეობის მისაღებად საჭირო საბუთების მომზადება;
- ☑ მომავალ ან კანონით რეგისტრირებულ მუელ-ლეთათვის ვიზების მისაღებად საჭირო საბუთების მომზადება (K-1; K-3);
- ☑ მოქალაქეობის ან GREEN CARD-ის მუელ-ბელთათვის საქართველოდან ოჯახის წევრების ჩამოსაყვანად საჭირო საბუთების მომზადება;
- ☑ სავიზო დოკუმენტაციები;
- ☑ დახმარება ტურისტულ B1-B2 და სტუდენტურ F1-F2 ვიზების მიღებასა და გაგრძელებაში;
- ☑ სტატუსის შეცვლა სტუდენტური ვიზის F-1 ფორმიდან ან პირიქით; F-1 ვიზის აღდგენა;
- ☑ J-1 გაცვლითი პროგრამის ვიზის მოთხოვნების დაკმაყოფილება;
- ☑ თანამშრომლობა EESL-ის კურსებთან, კო-ლეჯებთან და ინსტიტუტებთან.

ეთი სალაქე  
esaladze@yahoo.com  
(848) 448-9290

ნინო იმეჯამეს გიორგი კაკაუჭიძეს

**ფინანსური რეკონსტრუქცია**

ტარიელიც ხარ, ფრიდონიც, ქალს ცხრა მთას იქეთ იპოვი, შენთან ვინ არის თუ მამა ხარ, მაგელანი და ტიტოვი. ქორწილს შტატებში ატარებთ, ჩახუტებულხართ მათ გვერდში, ზანგები რომ დაპატიჟე, ამ ქუთაისლებს რას გვერჩი?! ღმერთმა დაგლოცთ შვილებო, ჩვენო ნინო და გიორგი, გვარავნებო ღვთისმშობლის ხატი, „გულიყოს“ წმიდა გიორგი, დედავს, რა სიტყვებს არ ამბობს, თქვენი ქომაგთა ნაკრები, რადგან შტატები შორს არის, ეკრანზე ნახეთ მაყრები.

გამოსაცემად მზად არის მანუჩარ კაჭახიძის პუბლიკაციური წერილებისა და ესსეების 620-გვერდიანი წიგნი „წაშლილი სამშობლო“, რომლის დაბეჭდვაც ფერხდება მეცენატის არყოლის გამო. სურვილის შემთხვევაში ნებისმიერი თქვენთაგანი შეიძლება გახდეს ამ კეთილი საქმის თანამონაწილე. კონკრეტული ინფორმაციისათვის დარეკეთ „მამულის“ რედაქციასში.

**გადაანჩინე მშენი გაზეთი!**

MAMULI  
P.O. Box 13121,  
Jersey City, NJ 07303

**შეამთხრობა მამული**

გადარჩენისათვის

სურვილი მაქვს „მამულის“ არსებობისათვის გავიღო — \$

(თქვენი სახელი და გვარი)

(სახლის ნომერი და ქუჩა, Apt N)

(ქალაქი, შტატი, Zip-კოდი)

სიკეთითა და სიბოთით აღსავსე ქალბატონს, მუდამ მეგობრის გვერდით მდგომს, ჩვენს **ნაზი ჩხიკვაძეს** უულოცავთ დაბადების დღეს, იხარეთ და იბედნიერეთ თქვენს საყვარელ ოჯახთან ერთად, მალე დაბრუნებას ვისურვებთ მშვიდობიან და აყვავებულ საქართველოში.

**დალი ხოფერიძე, 6050 ხარაბაძე**

ველასათვის საყვარელ ქალბატონ **იანაზა გომეზამს** უულოცავთ დაბადების დღეს, ვუსურვებთ ჯანმრთელობას, სიხარულს, გამძლეობას, მისი ოჯახის წევრების კარგად ყოფნას, მალე დაბრუნებას აყვავებულ საქართველოში. გულში ჩაეკრას მისი მონატრებული შვილები და შვილიშვილები, მისი დედიკო და მამიკო. იხარეთ და იბედნიერეთ მარადიანად.

**დალი ხოფერიძე, ცირა ცმიჭუბაშვილი, 6050 ხარაბაძე**

ჩვენს უსაყვარელს ქალბატონს, მუდამ სილადითა და მხარულებით გამორჩეულ **მაია სულაშვილიძეს** უულოცავთ ნახევარსუკუნისა თუბილეს. ჩვენი მაიკო, მუდამ ბედნიერი და გახარებული გველოს ამ ქვეყნად, მალე დაბრუნებულე შენს მშობლიურ ქუთაისს და ჩახუტებულე მონატრებულ, საყვარელ ადამიანებს, ასეთი ლამაზი და მშვენიერი გვენახო მუდამ.

**6050 ხარაბაძე, ნარბიზა ბიბიჩიძე, მანუჩარ კაჭახიძე**

**პროფესიონალური ფოტო-ვიდეო გადაღება**

917-834-1062

საპარტველოს საპატრიარქოს გელაჰიჯია „ერთსულოვნება“

**სალამოს 10 საათიდან!\***

გებ-გვერდი ინტერნეტში: www.ertsulovneba.ge; www.sstv.ge  
ელექტრონული ფოსტა: tv@ertsulovneba.ge ტელეფონი: 47-51-96

\* აღმოსავლეთ ამერიკის ღრთით

**გაიხსნა კაფე იბიჯისა**

გემრიელი ქართული კერძები, თონის პური, შეკვეთები სადღესასწაულო სუფრისათვის, ქართული სული!!!  
შეკვეთის უფასო მიტანა ბრუკლინში.

ღიას დილის 8 საათიდან - საღამოს 11 საათამდე.  
1871 86th street, (Between 19th ave & Bay 20th street),  
Brooklyn, NY 11214 (Tel: 347-492-3808)

სამშობარო

ნარვიზა ბიბიჩიძე ოჯახით ღრმა მწუხარებას უცხადებს დალი ჩიქოვანს უდიდეს მწუხარებაში დღის **ქალბატონი ნაზიბოს** გარდაცვალების გამო.

გაზეთ „მამული“ რედაქცია თანაგრძობის გიული წერილებს მწუხარებაში დედაბოთლის **ბობონა მანუჩაძის** გარდაცვალების გამო.

შანა ნინოშვილის საბავსლო

**GEORGIA-USA TRAVEL**

აიჯაილითაჟი სუაიტიულოჯან და სუაიტიულოჯან და ასოჯლიოქ ნუილიოქი იუიუქის აიჯაიტიულოჯით

დღისით: 917-974-7166  
სალამოს: 718-621-6846  
mnc7@earthlink.net

1950 86th street, 2FL  
Brooklyn, NY 11214

**ნატახტარი**

გვარსი 917-470-4277

**Discount plus - YOUR STORE!**

2910 Brighton 8th street  
Corner of Neptune ave  
in Brooklyn

**საბოლოო ბარათები ფასდაკლებით**

# კოლიჯიკური თავმჯდომარე უნა უსკალის ქართულეთისათვის!\*



## ჩვენთვის თქვენთვის



### ათი ძირითადი საფრთხე:

არც ერთ ემიგრანტს არ შეუძლია იცოდეს საემიგრაციო კანონის ყველა დეტალი, თუმცა ქვემოთ წარმოვადგინოთ იმ საფრთხეების სახის, რომლებზეც ყველა ემიგრანტი უნდა ჰქონდეს წარმოდგენა, რათა ვითარება არ გაუროს უწყვეტი:

- ყველა ახალი კანონის ან ახალი კანონზე საუბრის დროს ჩნდება თალღობები, რომლებიც ცდილობენ სარგებელი ნახონ ემიგრანტებისაგან. ეს ზუსტად ის დროა, როდესაც თქვენ უნდა მიმართოთ გამოცდილ საემიგრაციო იურისტს. დაიმახსოვრეთ, კანონი, სანამ იგი ძალაში შევა, უნდა დამტკიცდეს სენატმა და წარმომადგენელთა პალატამ, ხოლო შემდეგ ხელი მოაწეროს პრეზიდენტმა;
- სანამ თქვენ ხელს მოაწერთ რაიმე საემიგრაციო დოკუმენტს, უნდა გვინდოდეს, თუ რა ინფორმაცია შეეკუთვნება ამ დოკუმენტს. არასწორი ფაქტების ჩაწერა საემიგრაციო აპლიკაციაში შესაძლოა საშუალოდ დაგაკარგვინოს საემიგრაციო სარგებლების მიღების შანსი;
- თუ ვინმე გეტყვით დამატებითი განმარტებების გარეშე, რომ მას შეუძლია თქვენთვის უზრუნველყოს სოციალური უსაფრთხოების ან სამუშაო უფლების ბარათი, დიდა ალბათობა იმისა, რომ აღნიშნული პიროვნება შეავსებს ყალბ საემიგრაციო დოკუმენტს, რამაც ასევე შესაძლოა საშუალოდ დაგაკარგვინოს საემიგრაციო სარგებლების მიღების შანსი;
- ნებისმიერი საემიგრაციო ფორმის ბოლოს აპლიკანტს და შემდეგმაც ხელი უნდა მოაწეროს. თუ ადამიანი, რომელზეც გუნდარებათ ფორმის შევსებაში, უარს აცხადებს ხელის მოწერაზე, არ მისცეთ მსგეხლობა ამ აპლიკაციაში;
- მოერიდეთ იურისტებს, რომლებიც გაცხადებენ: ,,ნუ სწუხართ, ამას მე მოვაგვარებ“, ან ,,ნუ სწუხართ, მე ვიცნობ ხალხს საემიგრაციო სამსახურში“, ან ,,მე ვაძლევთ მწვენი ბარათის მიღების გარანტიას“ (საემიგრაციო კანონში გარანტიები არ არსებობს);
- მოერიდეთ იურისტებს (ადვოკატებს), რომლებიც არ წარმოვადგენენ გადასახლების წერილობით ხელშეკრულებას და გარკვევით არ აცხადებენ თქვენს საემიგრაციო ვითარებას, არ გავიძარტებენ შესაძლო ალტერნატივებს. თუ თქვენ დატოვებთ ადვოკატის იფისს იმ შეგრძობებით, რომ წარმოვადგენა არ გაქვთ თქვენი საემიგრაციო საქმის სპეციფიკასა და შესაძლო ალტერნატივებზე, მაშინ სჯობს ახალი ადვოკატი მოძებნოთ;
- პირველ რიგში დარწმუნდით, რომ ადვოკატი რეალური და კვალიფიციურია. თუ მანამ ამტკიცებთ, რომ იგი ადვოკატია, დაუსვით მას დამატებითი შეკითხვები (ნამდვილი ადვოკატისათვის ეს შეურაცხყოფელი არ იქნება).  
შეკითხვების მაგალითებია:  
- რომელი შტატის ლიცენზია ფლობთ? (ადამიანი, რომელიც ხარისხი მიღებული აქვთ აშშ-ს ფარგლებს გარეთ, არ არიან უფლებამოსილი აწარმოონ საქმიანობა აშშ-ში).  
- კიდევ სხვა რომელი შტატის სამართალში საქმიანობთ? (საემიგრაციო სამართალი ძალზე რთული სფეროა და თუ ადვოკატს აქვს ბევრი სხვადასხვა არასაემიგრაციო ქეისები, ეს შეიძლება ნიშნავდეს, რომ მან ღრმად არ იცის საემიგრაციო კანონმდებლობა).  
- რამდენად ხშირად ვიწვევთ თქვენ საემიგრაციო სასამართლოში და რამდენი წელიწადია რაც საემიგრაციო სამართლის კუთხით მოღვაწეობთ? (ეს, როგორც წესი, კარგი ინდიკატორია პიროვნების კომპეტენტურობის საემიგრაციო სისტემასთან მიმართებაში);
- თუ თქვენი საქმე საემიგრაციო სასამართლოშია და თქვენ არ გეგმავთ, რომ მომავალი 3 თვის განმავლობაში გავიდეთ ქვეყნის ფარგლებს გარეთ, ნუ გამოიყენებთ შესაძლებლობას ,,ნებაყოფლობით გაშვებება“, რადგან ეს ხელს შევიშლით საემიგრაციო სარგებლის მიღებაში მომავალი 10 წლის განმავლობაში (თუ თქვენი ადვოკატი ვთავაზობთ ,,ნებაყოფლობით გაშვებებას“ ალტერნატივას, ეს მისი არაკომპეტენტურობის ნიშანია);
- თუ სასამართლომ მიიღო თქვენი დეპორტაციის გადაწყვეტილება, ამ შემთხვევაში არ გამოცხადდეთ არცერთ საემიგრაციო ინტერვიუზე, სანამ თქვენი ქეისი არ იქნება მიღებული ხელმოწერად განსაზღვრულ სასამართლოს მიერ;
- თუ თქვენ ლეგალურად შემოხვედით აშშ-ში, მაგრამ დარწმუნდით, რომ ნებადართულზე მეტხანს, მაშინ თქვენ გექნება მხოლოდ ორი ალტერნატივა - იქორწინოთ ამერიკის მოქალაქესთან ან მოითხოვოთ თავშესაფარი, და დეპორტაციის გაუქმება (რომელიც ძალზე რთულია, რომ მოიფიქროთ და გამოიყენებთ მხოლოდ დეპორტაციის პროცედურის არსებობის შემთხვევაში).
- ასე რომ, თუ თქვენ ადვილად უწყობთ მტკიცებას ფარგლებს გარეთ, ნუ გამოიყენებთ სხვა ოფციებს გარდა ზემოთაღნიშნულინა. ყველა სხვა ალტერნატივა საგარეოდ იქნება ავიორა.
- დაიმახსოვრეთ, რაც უფრო მეტ შეკითხვას დაუსვამთ თქვენს ადვოკატს, მით უფრო უკეთ იქნებით ინფორმირებული და გაცილებით ნაკლები იქნება შანსი იმისა, რომ თქვენ მიცემთ მსგეხლობა რაიმე ყალბ დოკუმენტს ან გადახადოთ თანხა არაფრისმოძველ აპლიკაციაში.  
ვისურვებთ წარმატებას.

## ANDREW P. JOHNSON, ESQ. ანდრიუ ჯონსონი

(ყოფილი სახელმწიფო ადვოკატი, რომელიც ახლა ემიგრანტთა უფლებებს იცავს აშშ-ს მთავრობის წინააღმდეგ ბოლო 10 წელი)

### 1-212-693-3355



- უფასო კონსულტაცია;  
- ადვოკატის ასისტენტი  
ყავანთიდან, რომელიც  
საუბრობს რუსულად;

- ჩვენ ვარგობართავთ თქვენს  
ემიგრაციულ საქმეს,  
დეპორტაციას, Asylum-ის  
ბასარივრებას და ოჯახურ  
პეტიციებს

\* ჩვენთვის ფინანსური საშუალო კლასის სამართალზე ინფორმაციის მისაღებად მხოლოდ ერთხელ უნდა დაგვიკავშირდეთ ნებისმიერ დროს. ჩვენ ვართ სამართალის სფეროში უმსხვილესი პროფესიონალი და გთავაზობთ თქვენს საჭიროებასთან შესაბამის ადვოკატურ სერვისს.

